The New Canadian

VOL. 43 — NO. 67 FRIDAY SEP. 7, 1979. TORONTO, ONTARIO

Super Samurai attacks "forces of evil"

Vancouver's Powell St. Festival is a big success

Photo by Jack Hemmy

From Koto to Kenpo action at Powell Festival

VANCOUVER. — Action at the Powell Street Festival in Vancouver was captured by N. C. photographer Jack Hemmy. Top row (left to right): Spectators gathering, waterball fishing, and ceramic and pottery workshops. Middle row (left to right): Pretty and colorful girls performing classical Japanese odori, Super Samurai and Wonder Woman make sure the "forces of evil" are kept out of the happy festival, and a demonstration of Shorinji Kempo — a unique integration of martial arts and Zen Buddhism, that was originally taught only to Buddhist priests, by the Strathcona Club. Lower (left to right): Noodle shoot — pick them up like miniature logs slipping in a flume, a tuckered out child says "Sayonara", a Koto demonstration by Miss Kobayashi and her students of the Greater Vancouver Koto Ensemble.

BY JACK HEMMY

VANCOUVER. — "Kiai!" "Tasukette-Kure!" Pow! Wow! and "Slam-Bam!" echoed and reveberated up and down the British Columbia coast far out into the Pacific as Super Samurai, Wonder Woman, Superfriends and a whole lot of friends from the Vancouver and area Japanese Canadian community got together to "save the Powell Street Festival from the forces of evil." And they succeeded.

The Vancouver Japanese Canadians celebrated their major community cultural event "The Powell Street Festival" on August 4th and 5th with perfect weather prevailing at Oppenheimer Park (Powell Grounds to those who remember the old days!).

This festival, started in 1977 as part of the Japanese Canadian Centennial Year events, was co-sponsored this year by the Japanese Community Volunteers (Tonari Gumi), the Japanese Canadian Society, the Japanese Immigrants' Association, and the Powell Street Review. The JCCA has also provided major support.

Among the activities included were stage performances of the Taiko (drum) by the San Jose Taiko Group, Odori (folk dance) with various groups led by Hanayagi Yosono from Seattle, Mrs. Y. Kamo and Nishikawa Kayo of British Columbia and their students; *Koto* (stringed instrument) by Miss Teresa Kobayashi and the Greater Vancouver Koto Ensemble; *Shakuhachi* (bamboo flute) by Takeo Yamashiro; *Dojo* Sukui and Kuroda Bushi folk dances by Mr. Shoichi Yamada; Rakugo (storytelling) by Mr. Rick Akitaya; Shigin (poetry) by the Shinshin School of Shigin, and Folk Music, yep, Western-style with O. K. Rose, an

Cont. on page 3

Similarities in Wendy Yoshimura and Iva Toguri trials noted

(The following piece, a detailed paralleling of the the trials of Iva Toguri d-Aquino and Wendy Yoshimura, was written by Raymond Okamura, a researcher from Berkeley, California. He is an active member of the Wendy Yoshimura Fail Trial Committee.)

By RAYMOND OKAMURA

Iva Toguri and Wendy Yoshimura are the two best known Japanese Americans to face trial in the United States. Even though their cases are separated in time by three decades, and the two woman are a generation apart in age, a number of remarkable similarities can be seen.

Both women were 33 years of age at the time of their trial. Toguri is now 63 and has been vindicated by a presidential pardon. Yoshimura is 36 and a campaign to seek a gubernatorial pardon has just begun.

The Japanese American community was afraid to support Toguri during her trial in 1949. But by the late 1960's Japanese Americans had become much more assertive and the community's confidence was boosted in 1969 with the successful defense of Los Angeles County Coroner Thomas Noguchi.

When Yoshimura was arrested in 1975, Japanese Americans unhesitatingly came forth to help. Simultaneously, a national drive to secure a pardon for Toguri was launched. This double action was perhaps due to a sense of shame over earlier timidity. The com-

Cont. on Page 2

Trials...

(Continued from page 1)

munity had learned what can happen to a Japanese American caught in a highly publicized trial.

Ironically, one day after Toguri was pardoned, Yoshimura was convicted. It was almost as if White American society could not give up a famous Japanese American villianess without replacing her with another.

A comparison of the Toguri and Yoshimura trials reveals the underlying plague of prejudice which permeates the American judicial system. White jurors, judges, and prosecutors seem unable to set aside their racial biases and give a non-White person a fair trial. Herewith is a listing of the interesting similarities in the two cases.

(1) Both were accused of the most dreaded political crime for the particular era. Toguri was charged with treason: Americans took patriotism and loyalty seriously in the 1940's. Passions over the Pacific War still remained high; the McCarthy era was dawning; and numerous other treason and espionage trials were underway. Alger Hiss, Judith Coplon, Julius and Ethel Rosenberg were all convicted during this period.

Yoshimura was charged with possession of materials to commit acts of terrorism: their was strong public aversion to politically motivated hijackings in the mid-1970's. Fears from the militant 1960's were still prevalent; a new conservative era was beginning; and public opinion was inflamed by worldwide terrorist actions, including the Japanese Red Army's attack in Israel.

(2) Both were identified with the most highly publicized legend of the times. Toguri, the real person, was confused with the imaginary figure of "Tokyo Rose." Created in the minds of lonely soldiers, the "Tokyo Rose" fantasy was the biggest media hype of World war II.

Yoshimura, on the other hand, was linked to the flamboyant Symbionese Liberation Army. The SLA-Patricia Hearst saga was the premier media event during 1974-76, and the public's fears were aroused by sensational media coverage.

(3) Both were victimized by the media stereotype of the alluring Asian woman who seduces White men. In the 1940's, movies and comics consistently depicted Asian women as sexy and treacherous sirens who delighted in corrupting all-American white men. Toguri was trapped by such an outrageous characterization.

In the 1950's the hard "Dragon Lady" stereotype was modified, to a softer "Madam Butterfly" image, but Asian women were still seen enticing White men, Soldiers brought home brides from Asia; and Hollywood glorified the white male-Asian female relationship in numerous romantic movies. Young White women grew up envying and hating Asian women.

This same generation of white women, who are now middle-aged, sat on the Yoshimura jury. They were infuriated by the fact Yoshimura lived with a White man: they called her 'cheap' and "not worthy" of a White man. One White Woman juror allegedly remarked: "He (Yoshimura's lover) would have had a blonde!"

(4) Both were talked into a web of circumstances by a man they trusted. Toguri was pudsuaded into broadcasting by her friend Charles Cousens, who assured her that the broadcasts were secretly designed to help — not harm the American war effort. Yoshimura was induced into renting the garage by her lover William Brandt, who said it was for storing excess personal belongings.

(4) Both were denied crucial defense witnesses and testimony. Toguri was denied witnesses in her guri was pursuaded into favor from Japan at government expense. Much of the testimony regarding the dozens of other women who broadcasted for Japan was stricken by Judge Michael Roche. There were at least seven other American women who were involved in Radio Tokyo programs.

Yoshimura's own and her father's testimonies concerning their concentration camp experience were stricken by Judge Martin Pulich. In effect, the judge denied the Yoshimura's heritage, and by extension, the heritage of all Japanese Americans. The prosecution was permitted to call 59 witnesses from all over the United States at government expense whose testimonies were trivial, insignificant, or irrelevant.

(6) Both were deluged with a large volume of circumstantial evidence which could not be linked to them. In Toguri's trial, dozens of ex-soldiers testified about what the legendary "Tokyo Rose" was supposed to have said, but none could actually identify Toguri or her voice. The physical evidence (recordings and scripts) which had originally cleared Toguri were mysteriously "lost," by the prosecution.

In Yoshimura's trial, over 50 law-enforcement officials testified about the destructive potential of the weapons found in the garage, and the alleged crimes of Patricia Hearst and the SLA, but none could show that Yoshimura was involved. Her fingerprints simply were not on the contraband and no one ever saw her in the garage.

(7) Both were prosecuted by zealous and ambitious prosecutors who appealed to the jury's prejudices. Frank Hennessy, Thomas De-Wolf, and John Hogan vigorously prosecuted Toguri, even though they knew for a fact that there was no real "Tokyo Rose." Stimulated by the publicity surrounding the legend, they mercilessly made Toguri into a scapegoat. They consistently used "Jap" in the courtroom, and constantly made derogatory remarks about the Japanese.

Jeffrey Horner also must have been influenced by the publicity because he refused to plea bargain with Yoshimura and insisted on a showpiece trial. In comparison, her three co-defendants — the relatively unknown White men who were caught red-handed in the garage — were allowed to plead to lesser charges and were either released on probation or given light sentences.

Since he lacked direct evidence, Horner relied heavily on emotional appeal: He constantly referred to "terrorists," "revolutionaries," and "communists." Despite the court's ruling that Yoshimura's diary entries about her private love life are inadmissable, he brazenly displayed those portions to the jury under the pretense of showing a sample of her handwriting.

(8) Both were convicted by an all-White or nearly all-White jury. An all-White jury was seated for the Toguri trial after prosecutors eliminated by peremptory challenges all eight of the non-whites on the panel (six Blacks, two Asians). The prosecution used peremptory challenges only to remove non-Whites.

By the time Yoshimura faced trial, an all-White jury was no longer tenable, so one token Black juror was allowed to remain. The prosecutor used peremptory challenges to remove all six of the other non-Whites on the panel (five Blacks, one Asian).

(9) Both juries were pressured into a guilty verdict by the judge. The Toguri jury reported an unresolvable deadlock, but the judge refused to rule a hung-jury and cajoled them until midnight with a call to patriotism and a reminder of how long and expensive the trial had been for their government.

The Yoshimura jury likewise announced they were hoplessly deadlocked but the judge declined to declare a hung-jury. The judge then pressured them with highly prejudicial remarks about conspiracies and the "reasonable doubt" standard.

(10) The last dissenting juror in both trials regretted not being able to hold out. John Mann, jury foreperson and final holdout in the Toguri trial, was never convinced of her guilt. He said that the judge browbeat him into switching his vote, and has been remorseful ever since for lacking the courage to stick to his beliefs.

Lucille Mitchell, the lone non-White juror and final holdout in the Yoshimura trial, similarly was unconvinced on the merits of the case. She stated the White jurors insulted and intimidated her into changing her vote, and that she deeply regretted being unable to withstand the abuse.

(11) Both cases had a Hearst connection. Harry Brundidge and Clark Lee, the two journalists who first fingered Toguri and engineered her arrest, were both employees of the Hearst publishing empire. And, of course, Yoshimura was arrested with an heir to the Hearst fortune.

Yoshimura is now in prison — presumably because she is a threat to society. But she was allowed to drive by herself from Oakland to Frontera in So. California in order to turn herself in at her assigned prison. None of her lawyers or supporters accompanied her; and law enforcement official completely trusted her to show up at the prison on her own accord.

This paradoxical situation is also reminiscent of the Gordon Hirabayashi case 37 years ago. Hirabayashi was supposedly a danger to the United States during World War II. Yet he was released on his own recognizance to travel from Seattle to his assigned prison in Arizona. He hitchhiked alone through Washington, Oregon, and California — the sole Japanese American to be free on the West Coast.

The New Canadian

Established in 1939
Second Class mail No. 00144
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$10.00 for Six Months
$19.00 for one year.

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9.
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

SECRETARY WANTED
English-Japanese Speaking. Typing is required, no shorthand. Please contact Rev. Y. Miyakawa at Toronto Buddhist Church at 534-4302.

EXPERIENCED presser and cleaner for dry cleaning plant with highest wages paid. Apply in writing stating experience to The New Canadian, Box 10, 479 Queen Street West, Toronto, M5V 2A9.

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

ENJOY YAKINIKU
ON YOUR TABLE
"COOK YOURSELF"
KOREA HOUSE
RESTAURANT
KOREAN CUISINE
666 BLOOR ST. W.
Toronto, Ont.
536-8666

Personal Notes Across Canada

Obituaries

MURAKAMI

MOOSE JAW, Sask. — Philip Masayoshi Murakami of Moose Jaw, Sask., passed away in his 66th year on July 22, 1979 at the Moose Jaw Union Hospital. Survived by his wife Martha, sons John and Steve and daughter Janet and four grandchildren.

• • •

ANDO

TORONTO — Mrs. Haruko Ando, 85, passed away peacefully at Queensway General Hospital on August 26th, 1979. Beloved wife of the late Shigeki Ando, dear mother of Mrs. Dorothy, (Chizuko Uyede) Mrs. Tsuko Ito, Ets Ando and Mrs. Lily (Yuriko Takeuchi), survived by 12 grand children.

Earle Elliott Funeral Home. Funeral service at Toronto Japanese United Church. Mount Pleasant Cemetery.

• • •

YOSHIDA

STEVESTON, B.C.— Mrs. Tsuruye Yoshida of Steveston, B.C. passed away on August 22, 1979.Survived by her father, Mr. Yokichi Ishida, Richmond; 2 sons, Eddie S. Yoshida in Toronto, Christopher Y. Yoshida at home; 3 daughters, Hiroko M. Yoshida at home, Mrs. M. (Etsuko) Ogawa, Richmond, Mrs. K. (Kaoru) Yoshida, Seattle, Wash, Her sister Mrs. Y. Shinde, Richmont; 5 grandchildren: also several nieces and nephews. Funeral service at Steveston Buddhist Church. Richmond Funeral Home. Vancouver Crematorium.

Anniversary

REGINA, Sask. — Mr. and Mrs. Kanekichi Jack Ohashi celebrated their 50th wedding anniversary at a reception held in the Sheraton Centre where 68 guests were gathered from Moose Jaw, Riceton, Saskatoon, Toronto and Montreal, by their granddaugher, Kiyomi.

Cocktails preceded dinner. Their son, David, asked the Blessing while their youngest son, Jack, as master of ceremonies, read the many congratulatory messages received from Gov. General Edward Schreyer, Prime Minister Joe Clark, Lt.-Gov. Irwin McIntosh, Premier Allan Blakeney, Mayor Henry Baker and friends from Texas, Ontario and England.

Roy Ohashi, their oldest son, outlined the couple's life in Canada. The Ohashi's were married in Hikone, Japan, and then immigrated to Canada. Here, Ohashi established a tire service which he operated until his retirement in 1972. They have four sons, Roy of Regina; William of England; David of Montreal and Jack of Saskatoon as well as eight grand children.

Mrs. Kikuno Kitagawa presented a gift from the Regina Japanese Canadian community. Tribute was also paid by Ken Sano, George Kobayshi, Tom Tamaki and Arthur Kato.

Mrs. Toyoko Izumi read several poems composed for the occasion by Mrs. Kitagawa, Dr. Toshiaki Izumi and herself.

Fresh fruit, Japanese sweets, tea and coffee were served following the speeches while a side table was graced with a wedding cake, gifts, flowers and wedding pictures.

• • •

TORONTO. — Mr. and Mrs. Junichi Sunohara celebrated their golden wedding anniversary at Toronto Japanese Canadian Cultural Centre on August 25, 1979. A party of well over one hundred persons was arranged by their four sons and daughter and grandchildren. MC'd by Ken Kutsukake.

Mr. Sunohara first emigrated to Mexico as a young man where he roamed with special treatment given by the government at that time. After the revolution, he fled to Cuba, returned to Mexico, then to Canada. They now reside in North Vancouver.

Mr. Sunohara was a prominent garden planner with his miniature Japanese garden, an annual attraction at Japanese Garden Club shows.

Junichi and Mie Sunohara came from Nagano-Ken in Japan. Congratulatory messages came from the Mayor of Toronto, Mayor of North Vancouver, MPP from St. Catharines, Governor General of Canada, and Ontario Premier William Davis.

Alcan Building Products Authorized Dealer

"MISTER ALUMINUM"

INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau

* EAVESTROUGH, Continuous lengths
* SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
* SIDING * SHUTTERS
* STORM DOORS & WINDOWS

755-6505

Proprietor: Masao Aida

Powell Fest...

Cont. from Page 1

Asian Canadian Band.

Not forgetting the International Year of the Child, the Powell Street Festival had a special Children's Tent with events such as short stage plays by the students from Alexander, Gladstone and Langley Japanese Language Schools. The Snake In The Grass Moving Theatre presented "Urashima Taro" about a fisherman. The kids also had a sports day, "Undokai".

Japanese martial arts demonstrations were also held with *Kendo* and *Iaido* by the Strathcona Club.

Displays and workshops were held on the *Tea Ceremony* by the Urasenke Doko Kai, *Bonsai* by the Vancouver Bonsai Club, *Sumie* by Mrs. T. Takeda and students, *Ikebana* by the Vancouver Ikebana Association, *Sunae* by Mrs. Kitagawa, *Pottery* by Mr. H. Urakami, Mr. A. Tomita and Ms D. Egami, *Oil Paintings* by the Vancouver Sketch Club, *Kami-Ningyo* by Mrs. Tsukushi, *Kirie* by Mr. T. Sasaki, and for the "Go" players, the Matsuri Go Tournament was held by the Vancouver Go Association. And for those feeling lucky, the Powell Street Festival Lottery was held.

Many J. C. spectators attending from Toronto returned with enthusiastic reports. And Super Samurai, Wonder Woman, and Superfriends are reportedly being contacted by other Japanese Canadian groups across the country to "keep the forces of evil" away from any of their future events.

Low Low Prices
On
New Color TV's

Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,

SHIG'S T.V.
Sales & Service
Member MTTSA
Fast T.V. Service
741-4236
2625 Islington Ave.
(At Albion)
Shig Aoki Prop.

Dates & Doings

Momiji Ball and Monte Carlo Oct. 27

TORONTO. — Can winter be far off when the annual Momiji Ball and Monte Carlo is scheduled for Saturday, October 27th?

The Airport Holiday Inn has been selected for this year's gala affair and unlike other years, the proceeds from this event has been earmarked in aid of the South Asian refugees.

Tickets at $18.50 per person will be available shortly. Come and enjoy a relaxing evening — dinner, try your luck at the tables and at the same time, help the refugees who so desperately need our help.

Cocktails at 6, dinner 6:30, Monte Carlo and dancing to follow. Remember the date, Saturday, October 27th, 1979, Airport Holiday Inn, 970 Dixon Rd.—T.B.C.

• • • •

Montreal Japanese Chorale started

MONTREAL.—The Montreal Japanese Chorale opens its third season on Sunday, September 9th at 7:30 p.m. at the Cultural Centre with its new Director, Mr. E. Ikeda.

He has experience with groups both in Japan and locally and the chorale looks forward to this new association.

We are expecting the continued enthusiastic participation of all our members and invite all interested members of our community to join our musical fellowship. The chorale needs the support of new voices if it is to maintain and develop this facet of Japanese Culture.

After much consideration it was decided to continue having rehearsals on Sunday evenings from 7:30 to 9:00 p.m. The opening evening will consist of a social and a light rehearsal and all present members will be contacted by phone committee explaining details once they are finalized.

We look forward to seeing you all on September 9th. Further information, please contact: Mr. T. Yasunaka: 351-9554. Mr. S. Watanabe: 274-1039. Mrs. M. Hirai: 695-0175.—Montreal Bulletin.

Searching For Two Lost Sisters
Hanako & Yuki Yuasa

Lost Contact 42 years ago in Vancouver, B.C.

Anyone knowing the wherabouts of any of the two above women is requested to call Mr. George Yuasa at 274-1679 in Mississauga, Ont.

J.C. CULTURAL CENTRE FILM SOCIETY
Presents

SWORD OF VENGEANCE

SUNDAY, SEPT. 16th — 3 P.M. and 8 P.M.
123 WYNFORD DR. DON MILLS, ONT.

One of a popular new chambara series featuring the ronin Itto Ogami with his motherless young son. He seeks vengeance for his wife's murder while encountering threats to both himself and his child. Wakayama, who usually plays villains, is the swordfighter hero.

NEIL S. FUKUMOTO
B.Sc., D.D.S.
Announces the Opening of his Office
For the General Practice of
DENTISTRY
at
250 Greenbank Road
Greenbank Square Shopping Centre
Ottawa, Ontario, K2N 8X4
Office Hours By Appointment
Telephone 820-9100

Computerized braille system in Japan reproduces books for blind people

TOKYO. — A sightless man in Yamaguchi, southwestern Japan, took five years to read the braille edition of a bestselling novel, "Tokugawa Ieyasu."

The long novel—122 volumes in raised letters—was available only at the Japan Braille Library in Tokyo and the man had to wait for his turn to read two volumes by mail, then send them back and read another two volumes.

"No more," said Kazuo Honma, the curator of the Tokyo library. He said under his library's commission, Japanese university engineers have developed a computerized system to automatically reproduce braille books.

The system, probably the most advanced in the world, will be completed in half a year by engineers of the Tokyo Institute of Technology, replacing painfully time-consuming handwork by voluteers, the librarian said.

Its optical machine reads raised letters, changes them into a paper tape, which then is used to make a zinc plate for braille printing.

"It's a big hope for sightless people,' Honma said. There are approximately a quarter of a million blind in Japan today.

"There are only about 700,000 braille books in Japan, said the curator, whose libray is the biggest in Japan with a collection of 100,000 books.

The system still needs an original braille book to work on, he said, but a zinc plate can be produced in only three minutes. One braille book usually takes more than half a year to make by hand.

A prototype of the system, which now exists, recently reproduced 1,000 copies of a braille book authored by the librarian: "How to read Braille."

One—Third of Jpnz. affected by polllution

TOKYO. — More than 30 per cent of the Japanese people say they have been affected by environmental pollution recently, and about half fear the problem will become more serious, a government official said recently.

Yosuke Takahashi, at the Prime Minister's Office, quoting a recent national survey on pollution, said 31 per cent of the 5000 questioned suffered from such environmental problems as noise, air pollution, water contamination and vibration in the last two to three years.

The survey indicated 55 per cent of those who were affected by such public nuisances live in industrial districts, while 25 to 29 per cent are residents in suburban and agricultural areas, Takahashi said.

Automobiles, trains and aircrafts topped the list of sources of pollution, followed by factories, construction sites, sewage and industrial waste processing equipment, the study revealed.

The survey also showed about two-thirds of those questioned did not take any action against the effects of the pollution. "Results were not so serious as expected, but about 50 per cent we studied think the situation will be much worse in the future," Takahashi concluded.

JUNN KASHINO AND ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

From July 29 to Aug. 14,1979
SUMMER HOLIDAY
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

BARBARA'S Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9939

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES — ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up — MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

JNT Auto Service
42 PARLIAMENT ST.
AT FRONT ST.
TORONTO, ONT. M5A 2Y4
Tel. 362-5094 - 362-0218
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

Healthy Body & Mind
Through the Martial Arts

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
1501 ELLESMERE RD.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
THE NEW RESTAURANT
"MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
TORONTO, PHONE 863-9519

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
TRAVEL SERVICE 363-0655
* Frequent Group Departure Japan by JAPAN AIR LINES and CP AIR
* For Information and Reservation Anywhere in the World, Contact us Today!

OSCAR'S
SKI
ALPINE X-COUNTRY
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 (Business) — 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

Fast Accurate
PRECISION INVENTORY SERVICE
For All Retail and Grocery Outlets
Reasonable Rates
29 Tormore Drive
Richmond Hill
(416)884-2961
Customer Satisfaction is Our Goal

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251
Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available
For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible.
We Will Be Happy To Serve You.
Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Nikko
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
SEVEN DAYS A WEEK
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

PHONE
362-5311

燃える秋 （三七） 五木寛之

亜希はそのままねむらずに、夕方まで部屋を片づけたり買物に出かけたりしてすごした。サイドボードの上に男ものの腕時計が残されているのに気づいたとき彼女は胸さわぎを感じた。亜希はその時計を机の引出しにしまい込んだ。

七時を過ぎても揺子は現れなかった。亜希はお気に入りの「愛歌劇」のレコードをかけながら、いつまでも明るい夏の終りの空を眺めていた。夏澤揺子と同じ部屋で暮した大阪時代のことが、ふっと思い出されて亜希は妙に人恋しい気分に沈みこんでいった。同じ会社のデザイン室の同僚だった揺子とは、半年ほど阪神電車の沿線のアパートで共同生活を送ったのである。揺子はその頃から阿部野裕という資産家の三男坊の恋人がいて、彼の部屋とそのアパートと半々ぐらいに暮していた。亜希がその会社をやめて、いったん金澤へ帰って間もなく、揺子の恋人が東京で画廊をはじめることになり、彼女は仕事をやめて正式に結婚しないまま彼と一緒に東京で暮すことになったのだ。

ヨウ子は亜希とは正反対の陽気な性格で、華やかな魅力をそなえた娘だった。彼女と一緒に暮した半年間のことを思い出すたびに、亜希は思わず微笑がこみあげてくる。いろんな失敗や冒険や、いたずらの数々などみんなヨウ子が提案して亜希を引きずりこんだ思い出ばかりなのだった。裕との性に関するいろんな事もヨウ子はあけっぴろげに亜希に話した。当時まだ男との経験のなかった亜希にはヨウ子から聞く男と女の話はどれもユーモラスで子供の遊びのように感じられたものだった。

夏澤ヨウ子を乗せたタクシーがアパートの前に停ったのは七時半頃だった。彼女は白い旅行用のスーツケースをさげて、タクシーから降りてきた。陽にやけた肌を思いきりあらわにした服を着たヨウ子は窓から外を眺めている亜希に気づくと、ヤッホーと子供のような声をあげて手を振った。

「おそかったわね」

「だって、道に迷ったんだもん」

亜希はサンダルをつっかけて外へ迎えに出ていった。

「迷惑じゃないよね」

とヨウ子は亜希の腕をつかんで言った。

「とにかくひと風呂あびさせて。疲れちゃった」

ヨウ子は部屋にはいるとたちまち下着だけの姿になって、ベッドの上に大の字によこたわった。

「クーラーないの、この部屋」

「うん」

「亜希も意固地なところがあるからなあ」

「おなかすいてるでしょう」

「もうぺこぺこ。信州じゃ一日四食たべてたのよ。ね、あたしふとった？」

「ウエストがないみたい」

「だって裕はそのほうがエロチックだって言うんだもん」

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470 Licensed

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
大阪ハウス
安くておいしいすしの店を
お試し下さい。（飲酒許可）
トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地

OPEN 7 DAYS A WEEK S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO

——定休日は毎火曜日——

弁護士 鬼塚敏三
ダインズ・カウンセル
425 University Ave.
Suite 615,
Toronto, Ont.
Phone 598-2062
Home 493-2457
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい

住宅売買 一切ご用
エム・ジー・エム会社
ミツ・クロダをお呼び下さい。住宅売買一切のお世話を致します。
電話二六七—一一七九
自宅二六一—二五八一

住宅売買
貸家を問わず、住宅売買について喜んでご相談に應じます
電話して下さい
堀 ケン
PHONE 431-9191

保険一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話 七五九—二六三二
七五三—七三二一

前原フード
パーティー、佛事用の詰合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2445
RESIDENCE 533-7651

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス ステーション
共營者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0218

訪日團体出發日
SEPT. 16, 18, 22, 23, 25, 29, 30
OCT. 2, 6, 7, 9, 13, 14, 16, 20, 21, 23, 27, 28, 30, 1979
◉バンクーバー サンフランシスコ ロス ホノルル滞在自由 ◉直行便はレーピー 日航等のジャンボ ◉びっくりするほど經濟的で快適な空の旅 ◉上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます。◉カナダのどの都市からも参加できます。◉日本から呼寄せたい方日本へ安く歸りたい方は是非ご連絡を：
◉受付は毎日午後八時まで致しております。
係—藤井 松本 柏田 たか子 スー
国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363
137 Yonge St., (Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W6

OCS
日本で アメリカで話題の本 對照的な現代日本論
特價『ザ・ジャパニーズ』
イー・オー・ライシャワー（文藝春秋社）
"THE JAPANESE" 英語版も注文可
『ジャパン・アズ・ナンバーワン』
エズラ・エフ・ヴォーゲル（TBS ブリタニカ）
○本のメールオダ承ります。（希望者に OCS ブック情報進呈）
OVERSEA COURIER SERVICE (Canada) Ltd.
222 NORTH QUEEN STREET
ETOBICOKE, ONT. M9C 4Y1
Tel; 626-3052
3600 VIKINGWAY, RICHMOND, B.C.
TEL. 270-1138

GOLDEN STAR CO.,
170 McCaul St., Toronto
Ontario M5T 1W4, Canada
Tel. (416) 368-2934
東京津村順天堂
おだやかな効きめ
中將湯
◉産前後・更年期、血の道症
◉冷え症・貧血・ヒステリー、むくみ
◎カナダ總代理店
◉お電話で問い合わせをお願い致します
金星貿易公司

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026
エリート・ツアーズ旅行社
特別航空券一年間有効 往復片道
□トロント—ロス—シスコ—ホノルル—東京□
●ロス シスコ滞在自由
●毎週五便出發及び歸り自由決定
□トロント — バンクーバー — 東京□
●バンクーバー滞在自由
●毎週火，金曜日出發及び歸り自由決定
□トロント—ロンドン—ホンコン—東京□
●ロンドン ホンコン滞在自由
●毎週月，金曜日出發及び歸り自由決定

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1808
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO
日本料理 みち
●みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三
⑮まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三—九五一九
（日曜日は休み）

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一—四〇〇〇

中年の自殺がふえる

日本の青年層をぐんと上回る

〔東京〕日本の働き盛りの四、五十代の自殺がふえ、青年層の自殺率を上回ったことが、厚生省の一九七八年度人口動態統計の分析で明らかにされた。

戦前戦後を通じ、日本では青年層の自殺率が相対的に高かったが、ここへきて年齢の増加とともに自殺率が高くなる「欧米型」の傾向へと大きく変わってきたわけである。

ここ数年の状態をみると、青年層の自殺率の減少より、中年層のゆるやかな上昇が目立っており、「逆転」の最大の原因は、やはりこの世代の人々の自殺がふえたことがわかる。

一方、日本の女性の自殺率は世界七位。トップはハンガリー、次いでデンマーク、フィンランドの順。日本の男性は世界的にみると、自殺率は十一位で女性より遙かに少ない。

日本國民の九割暮し向きに満足

〔東京〕日本国民の十人に七人が暮しに「満足」し、九割が自分の生活程度を「中」と考えている――総理府広報室が先週発表した世論調査結果によると国民は暮しぶりに対しこんな自己採点をしている。

国民の九割が「中流意識」を持ち続けているのは、ここ十年の調査結果と変りがないが今回は暮らしに「満足」している人が六七%に達し、これは四十年以来、最高の水準。石油問題、財政危機、物価高など、不安材料に事欠かないというのに、この結果をみる限り、国民の生活意識に総じて奇妙なほど"安定"しているといえそうだ。

楽しいバスの旅

このほどビーシー州カムループスのオカナガン仏教会信徒たちは、アルバータ州観光バス旅行をした際、次の唄を作った。「戦友」の節で歌って楽しんだので皆様も歌ってみて下さい。

（一）ここは日本を幾千里
は離れて遠きカナダの地
ビーシー州はオカナガン
フルーツの産地と知られたり

（二）日系人の住む所
佛の教えは盛んなり
ケローナ・バーノン・
佛教会の主催にて

（三）法の友はうちつどい
アルバタ観光バス旅行
日頃の信心有難や
ナムアミダブツをとなえつつ

（四）東に向いて進み行く
川の流れも美しく
窓より仰ぐ山々は
世界に名高きロッキー山

（五）ビーシー州を後にして
ほどなくバンフの町に入る

ここはカナダの名所の地
レーキ・ルーイズもほど近し

（六）楽しい旅はつつがなく
今日も一日早すぎて
今は夕日のアルバータで
旅の疲れをいやしませう

（カムループス　上田晴子）

「熱帯病」を持ち帰る

カナダの醫者は全く無知状態

○ジェット時代に伴う熱帯地病にかかるカナダ人が年年増加しているが、カナダのドクターたちは、熱帯病についてほとんど無知であると、専門医が先週末トロントで警告を発した。

○カナダ人の約一万五千ないし七万人が毎年熱帯圏を訪問して帰るが、このうち熱帯特有の病気にかかって帰るカナダ人もかなりの数に達しているが、ドクターの多くは、その診察や治療法に全く智識を持ち合わせないとのことである。

○専門医の一人は「カナダ人はベトナム難民を受け入れることで悪病が流行すると騒いでいるが、お膝もとの人たちが熱帯国から病気を持ち帰ってきていることには平気でいるのだ」といっている。

ランランちゃん死ぬ

約四万の子供らに見守られて

〔東京〕上野動物園の人気もの、十歳のパンダ、ランランちゃんは一週間ほど重態であったが、遂に去る月曜（三日）死んだ。ランランちゃんは腎臓を患っていたという。ランランちゃんの重態を去る日曜、約四万人の子供たちが心配気に見守った。

一九七二年、中国からのギフトとして日本にきたランランちゃんとカンカン君（八歳）のおめでたを日本国民が見守ってきたし、そうらしい様子だというので、その日を待ちあぐんでいた子供たちは「ランランちゃん死なないでね」とオリの外から小さい祈りをささげつづけたという。

韓國文化行事

ト大學圖書館で

トロント大學東洋學部韓国語科主催の第一回韓国文化行事が来る十月中旬迄カ月半にわたり同大學ロバート図書館十四階で開催される。去る九月五日午後八時には同大學総長ハヤム氏の招待リセプションに韓日系人多数が参加した。行事には韓国文化を紹介するため各種の韓国書籍及び民俗品等多数が展覧される外四回の講演と一回の音楽会があるが入場は無料。参観を希望している。

天野博物館

經營困難に

〔リマ〕日系人の移民八十周年を迎えた南米ペルーで長年、古代アンデス文明の発掘、調査、研究活動を行い日本・ペルー文化交流の第一人者といわれる考古学研究家・天野芳太郎さん（八一）の「天野博物館」が経営上のピンチに立たされている。

夏期留學で

帰り切符なく立往生

〔ニューヨーク〕夏休みに米国の家庭に住み込んで勉強を――という国際親善団体の募集で、米国にやってきた高校生、大學生ら六十三人が、同団体が帰りの切符代を拂わなかったために先週ニューヨークのケネディ国際空港で立ち往生した。米国人ボランティアの奔走で、ホテルはやっと確保できたものの、参加者が過労で倒れるなど、目下大流行の「短期留學」のズサンな実態が、改めてクローズアップされた。

もみじダンス

十月二十七日

トロント佛教会主催の「もみじボール及びモンテカーロ」は十月二十七日（土）に予定されており、場所はエアポート・ホリデーイン。純益はアジア難民救済費に充てる。入場券は一人十八弗五十仙。午後六時からカクテル、六時半より会食となり、その後モンテカーロ及びダンスがある。

ビワ湖汚染

防止へ前向き

〔大津〕ビワ湖を合成洗剤（センタク用ソープ）から守ろうと、滋賀県（武村正義知事）は全国でも初めて九月県議会に合成洗剤の販売規則を盛り込んだビワ湖富栄養化防止条例案を上程する方針。上村環境庁長官も、七月初めにビワ湖を視察した際、県に協力する旨を発言している。

日本のタクシー

また値上がり

〔東京〕東京、大阪など六大都市のタクシー運賃は九月一日から平均一四・四%値上りとこのほど決定した。一般に使われる中型車で初乗り二㌔まで現行三百三十円が三百八十円に、以後六十円刻みのが加算運賃が七十円にはね上がる。これは二年四カ月ぶりの値上げで長期にわたって値上げをおさえられていたもの。

モ市国誠会

〔モ市〕當市国誠流詩吟会支部ではこのほど次の四氏に荒国誠宗家より昇格があり、国号が授与された。

木本国涼　木本国信　塩崎国菖　塩崎国洋

このための祝宴が塩崎氏宅で木本氏夫妻共催で行われ、今後の精進を念じた。

新魚店開業

○ト市の那須マイク氏経営のユニオン魚店が市内ケンジントン・マーケット中心地ベルドウイン街一七五番に開業した。あらゆる魚やロブスターなど取り揃えている。時間は木、金は夜九時まで、毎日朝九時から午後七時まで。

尋ね人

ハナ子・ユアサとユキ・ユアサ、四十二年前、バンクーバー以来住所不明。連絡して下さい。電話二七四―一六七九。湯浅ジョージ。（オ州ミシサガ）

日本テレビショウ

来る九月十二日（水）昼夜二回特別ショウを放映した後茶話会を催し度いと思いますので多数の方々のご来席をお待ち致しております。

九月は十二日の二回だけで、十月から三月までの新らしい会員券をお求め下さい。何卒ご支援ご協力の程お願い致します。

ビデオテープ（ト市佛教会内）

ハワイ・ツアー

今年はハワイにいらつしやいませんか？

ワイキキ・ビーチで二週間のハラデーをお楽しみ下さい。

九月・十一月及びクリスマスの三回のエスコート付きツアーを予定しています。

お問い合わせは下記へ

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291

トロント岩田旅行社

KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

新鮮なビーシー産
◎生　鮭
◎塩　鮭（甘塩）
當店特製　毎週着荷
◎その他　冷凍魚類

○御来店又は従前通りの配達を御利用下さい。
親切、丁寧、毎日開店、安価な店。
無料パーキング場をご利用下さい。

ダンダス　ユニオン店

電話　三六四―七六九二
　　　三六六―三六六三

DUNDAS UNION STORE
173 Dundas Street West, Toronto
TEL. 364-[illegible] — 364-[illegible]

呼び寄せ観光團

大變お待せしましたが今年の呼び寄せ観光團の詳細が決定しました。

今年も皆様のお好きな日が選べるようになって居ります。

詳しい事は當社まで直接お問い合わせ下さい。すでに申し込みが殺到してますので早めにお申し込み下さい。なお訪日観光團も毎週二便（日本航空、シーピー・エアー）ございます。

本店　タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) [illegible]

支店　タイムスクエア旅行社
Branch Office — 1157 Marine Dr.
Vancouver, B.C. [illegible]

行楽・夏の一日

モントリオール　雪江

酷暑にあえいでいたモントリオール市も、この二、三日は急に涼しくなり夏も峠を越した感じである。去る八日水曜日には、私共公友会々員は楽しい遠足に半日を過ごした。これはドウソン・カレッジの夏期學生プログラムを通じて實現されたのであった。この日は日系人センターの多数の奉仕者の中から中島、片岡、若原三夫人が参加され、行きとどいた面倒を見て下さった。私共も初めて當市の各方面のシニア・シチズンス・グループと一緒になり、和やかな気持のうちに持参したおべんとうを開き、気さくな學生さんたちより茶菓の御馳走を受けた。

午後一時半から十人位の學生達によって上演された小劇と音楽を楽しませていただいた。みんな芸達者で英仏兩語の歌とスキットはなかなか面白く、昔のイースタン・タウンシップ地方に住んでいた英國系、仏語系家庭の常態がうかがわれて、そのさりげないユーモラスな諷刺に感歎したのであった。残念なことに私には仏語は半分もわからず、勉強をつづけなかったことを今更のように残念に思った。迎えのバスが来る時まで、青年たちの奏でる音楽で大ぜいがにぎやかに踊りを楽しみ、誠に愉快な半日であった。奉仕して下さった三夫人に深く感謝する次第である。

それにつけても初めて仏語のスキットを見たことにより、十数年前、フランス語の勉強に通った夜學のことが思い出された。その頃私の住んでいた地区には一校しかなく、少ない私のクラスは殆んどが中年の人ばかりで呑氣な生徒たちであった。先生はマダム・オブライアンという、流暢な英語を話す仏系婦人で、教科書はフランス人の小学生の使うのを用いていた。リーセスの時にはにぎやかに、みんながおしゃべりを楽しみ、あまり興味のない生徒もかなり見受けられた。私と同年位のリスアニアから來た婦人は、昔娘の頃（多分一九二三年頃か）ペンパルとして東京の一青年とエスペラントで文通していたと、はっきりその青年の日本名を記憶していて私をおどろかせた。エスペラントが普及し、世界中が問題なくコミュニケーションできるようになったら平和な世界の實現も夢でなくなるのではないか、などと、殆んど幻想にしかすぎぬことを二人で話し合ったこともあった。

何かで読んだ私の記憶に間違いがなければ、エスペラントは日本でも明治時代に一時盛んであったように思われる。エスペラントはポーランド人のザメンホフにより創案され、一八八七年に公表されたものである。日本エスペラント協会は一九〇八年に創立された由であるが、二葉亭四迷が最初のエスペラント教科書を出版したのは一九〇六年であった。

さてケベックに住み、バイリンギュアルの難問題に當面している私共が、世界共通のエスペラントに対する感覚と知識に、多少なりとも興味を抱くのも當然のことではないかと思われる。しかし結局この世界はバーベルの塔なのであろうか。

櫻と楓と太平洋と（元）

秋田安正

◇日本人の微笑◇

カナダの人々に、本當の、そして現在の日本と日本人の姿を、かくすところなく知ってもらおうと、少々、日本人である私が、日本と日本人について悪口を書きすぎたようだ。それが日本および日本人のすべて、と誤解されては困る。むしろいいところが多い。

日本人氣質（かたぎ）としては、まず、座抜けの楽天だ、ということだろう。楽天家だからこそ、世界の悪評がどうの、石油の將來がどうの、食糧の自給率がどうのと、まるで専門の學者か、トップクラスのジャーナリストが口にするような問題を、いとも深刻に語りあっている。しかし、その語りあい、議論をたたかわせるのは、たいがい仕事を終え、家路につく途中の居酒屋で、のことだ。つまり、世界の緊張も、酒の肴でしかない。

また、世界でもめずらしいほど、はにかみやの民族だ。カナダの人々に限らず歐米の人々全部が、日本人の微笑をみて『不可解』という。『あのクス笑いは氣味が悪い』ともいう。それは、小さな子どもが人見知りをするように、日本民族は『人見知りの民族』なのだ。それが、人に對したとき、あのクス笑いになり世界中の人々を『日本人は不可解だ』といわせる。

日本が、他國の侵略の危機にさらされたのは、長い歴史の中で十三世紀後半に海をへだてた隣國『元』の大軍が西日本の九州を襲ったことがただの一度あるだけだ。子どもにたとえれば日本はケンカのしかた、仲なおりのしかた、つきあいのしかた、など社會的な訓練を受けないまま、おとなになったようなもので、つねに隣國や他民族と、あるいは争い、あるいは結び、歴史の中で『おとな』に育ってきた民族とは大変な差がある。つまり、日本と日本人は、子どもがそのままの姿でおとなになったようなものだ。他人に接したときの、あの微笑は、はじめて会う人に、どういう表情をすればいいか知らない、わからない、というだけのことだ。

ブランドに弱い日本人、それも、無條件にブランドを信じ込む楽天家ということ。疑うことを知らないのだ。パリがファッションの本場だ、といえば、パリジエンヌがモード雑誌から抜け出たような服装をしているわけでもないのに、パリに行きたがる。日本人は、かつてフランス大統領がいったような、トランジスタのセールスマンでは決してない。

UNION FISH MARKET
175 Baldwin Street
Toronto, Ont. — 363-3394
Owed by Mike Nasu

開業お知らせ

トロントの名所、ケンシングトン・マーケットの中央部、バルドウィン街一七五（スパダイナ街より西半丁）にユニオン魚店を開業致しました。ロブスター、カニ、エビ、海の魚各種（サモン、マグロ、ハリバットなど）を取り揃えております。どうぞおいで下さい。營業時間は毎日午前九時から午後七時迄（木・金は九時迄）

ユニオン魚店　那須マイク
トロント市バルドウィン街一七五
電話　三六三―三三九四

日系文化会館映画

時代劇カラー・親の心・子の心
子連れ狼
九月十六日（日）午後三時・八時
監督　齋藤武市
出演　若山富三郎　林與一　山村聰　東三千　富川晶宏
父は子を……子は父を……
迫る殺氣―刺青に血がはしる
『チャン……』陰謀か！罠か？柳生との最大の決戦！
トロント日系文化会館映画鑑賞会

家屋賣買に 中井幸子さん

オ州スカーボロのファミリー・トラスト会社では、開祉のシェパード及びファマシー事務所員として中井幸子さんのサービスをうけることになりました。中井さんはオンタリオ労働連盟の事務員として就働し、ドレミルスに住みついています。中井幸子さんはこの地域内の家屋賣買に關するサービスに誠心誠意努力することになりますのでよろしくお引立て下さい。

ファミリー・トラスト会社
社長　ロバート・シエイ
FAMILY TRUST CORPORATION REALTOR,
3133 Sheppard Ave. East,
Scarborough, Ont.　493-9575

開業お知らせ

アーサー・エム・岩田及びガーソン・ディ・リー両氏は、一九七九年八月一日より、それぞれの専門職をパートナーとして營むことになりました。專門職名は次の通り。

イワタ・アンド・リー
チャータード・アカウンタント
Sperling Plaza, Tower 2
385-6450 Roberts Street,
Burnaby, B.C. V5G 4E1
Telephone (604) 294-4431

陽気ぐらし講演会

講師　天理教尾張分教会長　谷岡元喜先生（日本語）
天理大學教授　飯田照明先生（英語）
劇映画　『船乗り卯之助』
日時　九月二十九日（土）午後七時
会場　天理教トロント教会
36 Shudell Ave, Toronto, Ont.
Phone 463-8455
九月三十日（日）午後七時
天理教カナダ教會
160 Gracefield Ave, Toronto, Ont.
Phone 247-9791

良いお話を聞いて、豊かな心を養いましょう。どうぞお氣軽にご來場下さい。

主催　トロント地區・天理教

定期総会開催通知

ニッポニヤ・ホーム本年度の総会を次の通り開催いたしますから御出席下さる様、御通知申し上げます。

▽期日　一九七九年九月二十三日（日）
▽時間　午後二時より
▽場所　ニッポニヤ・ホーム

ニッポニヤ・ホーム理事会

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 360-5005
Second class mail number 0866

毎週火・金二回発行
購読料金 年十九弗（払）半年十弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

マグロを追って 十九隻（米國漁船）捕まる

カナダ官憲の強硬さを知る

〔バン市〕カナダの漁業専管區二百マイルの海域に不法侵入し、許可無しにマグロを漁獲してカナダ漁業省の巡視船につかまった米國漁船十一隻の漁獲物マグロ三十トンは没收され、多大の損失となっている。

これら漁船は季節的に北へ移動するマグロ群を米國西海岸から追跡しているうちにピーシー州沖合のタイン・チャロット島付近に入つてしまつたというのである。

カナダ海域に入り込むことは問題になるとは思っていたが、カナダ當局が如何なる措置をとるかは判断出來ず、それが今になってから我々のギャンブルが負けたとわかつたと拿捕された米漁船『バンシー二号』船長は後悔している。

今までに拿捕された米國漁船合計十九隻の船長達は近日中バン市の州裁判所でカナダ漁業専管區二〇〇マイル内に侵入不法漁獲をしたことに關する裁判がある。最初つかまった八隻の船長は無罪と抗辯し、保証金五千弗積み立てたあと釋放された。没收したマグロは地元の加工業者に賣り、代金は政府が保管して將來の訴訟費用にあてると漁業大臣はいっている。

禁輸恐れぬ

米漁船がマグロ取りで十九隻捕まった事件に對し米國はマグロの對加輸出を禁止するとしているが、カナダ當局者は『カナダはわづか十三万弗價格のマグロを年間米國から輸入しているだけで、物の數に入らない』と素知らぬ表情である。

カリブ海 台風被害

〔マイアミ〕台風「デビッド」の破壊的な猛風はカリブ諸島で七百の人命を奪ったあと、フロリダ州海岸にそつて北上、パルム海濱の避暑地區一帯を襲った。

フロリダ州黄金海岸に沿つてジョジア州と南カロライナ州に移動、時速九〇マイルの暴風でマンションや家屋はこわれ樹木は倒れ交通標識も飛ばたに倒れた。暴風関連の事故で六十五人が負傷、五人が死んでいる。

その間に、時速七十五マイルの新しい台風『フレデリック』が『デビッド』に續いてカリブ海で發生したが普通の強風と化して心配はなくなつた。

隣接米州の放射能を ビーシー州民恐れる

〔バン市〕ピーシー州々民は隣りの米國ワシントン州で建設プランを立てている原子力潜水艦基地及び原子力發電所のプランなどに對して異常に神經をとがらせている。ピーシー州自體、近い將來に原子力を使用する發電所は全く考えていない。

米州ワシントンでは、バン市からわづか三十一マイルの地点に、原子力潜水艦の基地を建設しようと計画している。またバン市から六十マイルしか離れていない地點に原子力發電所を建てるプランを進めている。

ピーシー州々民が恐れていることは、万一ミステークが起つてこれらの施設から放射能が流れ出る場合、風に乗つてバン市一帯に吹きつけることになれば、防ぎようもないというのである。とくに海岸から吹きつける風が通例とすれば、放射能は人口密度の高い低地メインランド及びフレザー川下流に沈み落ちる危険が十分あるとして、住民を不安がらせている。

マグロ取りを許す 米漁船

＝カナダ交換條件として＝

〔ワシントン〕ピーシー州沖のカナダ漁業専管區内に從事している米國漁船に對し、カナダ側はライセンスなくして、この漁區内に不法立入りして就漁する米國漁船は片っ端から拿捕し、起訴するという強硬態度をみせている。（既報）

その事態に善處するためワシントン政府側では早速オタワ政府當局者に接近し双方の交渉代表が話し合った結果、先週末一應の同意に達した。

米國漁船をカナダ漁業區に立ち入りさせることを認める代償として、カナダ漁船の米漁業區立ち入りを交換的に認めるということに同意したという。カナダ沿海漁業法による違反者罰則は、漁船と水揚げの没收の他、罰金最高二万五千弗、入獄二ヵ年までとなっている。

大平訪中實現へ

米大統領より一足先めざす

〔東京〕日本政府首脳は先週、カーター米大統領が來年早々にも訪中するとなれば、その前に大平首相の訪中を實現させたい。年内の可能性もある』と述べた。

これはモンデール米副大統領の訪中によって、カーター大統領と華國鋒首相との相互訪問が來年にも實現することが確實となり、日本側としても、懸案となっている大平首相の訪中を早期に實現させ、これによつて日中關係を更に發展させようというものだ、とされている。

モンデール米副大統領は中國及びホンコン訪問を終えての歸路、東京に立ち寄り去る三日、大平首相と懇談した結果、ベトナム難民問題の解決へと協力しあうことに合意した。

皮肉な表彰狀

ウイニペッグの天候觀測所はこのほどレジャイナ市プレスクラブから『八月中における一大ニュース』特賞者としての表彰狀を受けたが、その授與式に參加することを正式に拒否した。

その表彰狀には『ウイニペッグの天候觀測所は、今年の八月、レジャイナ市に龍巻が襲うと、實際に起ってから十二分後に的確に警告したことを表彰する』と皮肉ったもの。

日本參葬せず

〔ロンドン〕マウントバッテン伯の國葬に日本代表者の參葬の招請がないので、日本は代表者を送らないと駐英日本大使館が今週語った。國葬葬儀委員會を困惑させることは避けたいと日本側はいっている。故伯は日本代表の參葬を希望しなかったと葬儀委は語っている。

公約履行を急ぐ

クラーク首相が批判に應えて

〔オタワ〕進歩保守黨が總選擧で勝利を占め、政權を自由黨から奪い取つて、クラーク首相を首班とする保守黨内閣が樹立されてから三ヵ月間、陣笠議員中から『選擧公約に對し、とやかくの理由をつけて責任大臣が、その公約の實行をおくらせてたりしているのは、保守党のイメージを損なうものだ』と、かなり強い批判の聲があげられている。

クロスビー藏相が先週末記者會見で、選擧公約で最も投票民のアピールを集めた『モゲージ利息をタキス控除させる』アイデアは、いまの財政狀態では實行が無理だとし、來年半ばまで延期するつもり、という言明を陣笠議員らがとりあげ、投票民にあわす顔がない、と藏相の態度を非難しはじめている。

しかし、クラーク首相はこのモゲージ利息についての選擧公約は、どうあつても果たすつもりであり、またペトロ・カナダについても政府の決定を近日中に發表するつもりだ、といつている。したがつて、各責任大臣が、課題となっている公約事項に對し、足踏みしているのは、保守党の信用問題につながるとして、クラーク首相は勇断的な決定を行うことを余儀なくされているとみる向きが有力である。

二百哩沖で石油發見

東部カナダに福音か

〔ニューヨーク〕石油及びガスのコンソテアス（共同出資）は、このほどカナダ大西洋岸沖で、數年間の試掘の結果、原油の主要發見を行ったことが明るみに出た。海中試掘に當ったスタンダード・オイル會社（加州）では、埋蔵量はいまのところ見當がつかないと、いっている。

發見地点はニューファンランド島州首都セント・ジョンズの南東約百九十五マイルの漁場で、しかも氷山の通るところとして危險な海域である、という。

カナダの會社も二五%の出資をしており、この發見がよい結果を出すことになれば、石油不足の東部カナダ一帯をうるほすことになろう、と樂觀的な見方が早くもされている。この發見の報は直ちにトロント及びニューヨークの株式市場に敏感にひびき、この發見に關係している會社株がピンとハネ上った。

世界の難民數 千百万人に

〔ワシントン〕最近の米難民會の調査によると世界における難民の總數は現在千百万人近くにのぼるという。三十七の諸國から內戰不安などさまざまな理由で流出している難民の數は千九十万にのぼり、これから二、三年でさらに激増し、千三百万に達すると見ている。

『ポート・ピープル』の悲慘な狀況で世界の世論を喚起したインドシナ難民三十万を含め、アジアの難民數は百三十万人にのぼり、中近東、北アフリカ地區の難民は約四百万人に達し、アフリカでは三百五十万人が內戰その他で家を捨て、母國から逃げているという。

このほか中南米でも百九十万人、東歐では十万人余りが難民として國外へ流出している、と報じている。

新政府樹立へ

〔バンコク〕在タイ中國大使館に近い筋からの情報によると、北京滞在中の元カンボジア國家元首のシアヌーク殿下は、このほど、中國と米國に對し、近くカンボジア國內に『カンボジア民族和解政府』を樹立する考えである旨傳えたといわれている。